
Errata found as of 28 March 2008:

All references to “reais” (the current currency) as the currency prior to 1942 are mistaken.

170: “50,000 Reais” should read “50 mil réis” and “25,000 Reais” should read “25 mil réis”
174n4: “10,000 Reais” should read “10 mil réis”; “1000 Reais” should read “1 mil réis”; “300 Reais” should read “300 réis”
174n5: “80 Reais” should read “80 réis”; “4000 Reais” should read “4 mil réis”; “8000 Reais” should read “8 mil réis”
175n15: “200-300 Reais” should read “200-300 réis”
176n46: “4000 Reais (700 Reais shipping)” should read “4 mil réis (700 réis shipping)”
177n56: “1000 Reais” should read “1 mil réis”

Any other references to “Reais” should be similarly converted.

The founder of Endô Shoten was Endô Tsunehachirô (遠藤常八郎) and not Tsuruhachirô, as given on page 165.